

## Открытое акционерное общество "Витязь"

Республика Беларусь, 210605, г. Витебск, ул. П. Бровки, 13а.  
Телефон 58-84-67

На веб-сайте ОАО «Витязь» <http://www.vityas.com> в разделе «Контакты» круглосуточно можно воспользоваться формой обратной связи для того, чтобы оперативно задать квалифицированным специалистам нашего предприятия интересующий Вас вопрос о приобретенной микроволновой печи.

### **УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!**

*Благодарим Вас за то, что Вы выбрали микроволновую печь «Витязь».*

*Перед тем, как включить микроволновую печь, **ВНИМАТЕЛЬНО** ознакомьтесь с данным Руководством по эксплуатации и, в первую очередь, с правилами электро- и пожарной безопасности, с элементами управления и всеми надписями и символами на панели управления печи.*

**ЕНС**

ПЕЧИ МИКРОВОЛНОВЫЕ БЫТОВЫЕ  
«ВИТЯЗЬ»  
1378 МП20-700-5  
1379 МП20-700-6  
1478 МП20-700-5

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ (103)

Ваша микроволновая печь соответствует требованиям технических условий  
ТУ ВУ 300031652.082-2009. Печи микроволновые бытовые «Витязь». Технические условия.

Тип. ОАО «Витязь». Зак. 197.

## СОДЕРЖАНИЕ

1 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ .....	1
2 ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ И ОХРАНЫ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ .....	1
3 КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ .....	4
4 ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	4
5 ПОРЯДОК РАБОТЫ .....	5
5.1 УСТАНОВКА ПЕЧИ .....	5
5.2 ВЫБОР ПОСУДЫ .....	5
5.3 РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПРИГОТОВЛЕНИЮ .....	6
6 ПОРЯДОК РАБОТЫ .....	7
6.1 УСТРОЙСТВО ПЕЧЕЙ .....	7
6.2 ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПЕЧИ 1378 МП20-700-5 .....	8
Панель управления .....	8
Установка времени приготовления и уровней мощности .....	8
6.3 ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПЕЧИ 1379 МП20-700-6 .....	9
Панель управления .....	9
Настройка текущего времени .....	10
Установка времени приготовления и уровней мощности .....	10
Отсрочка приготовления .....	10
Экспресс приготовление .....	10
Быстрая разморозка .....	11
Разморозка по весу .....	11
Программирование поэтапного приготовления .....	11
Блокировка доступа детей .....	12
6.4 ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПЕЧИ 1478 МП20-700-5 .....	12
Панель управления .....	12
Установка времени приготовления и уровней мощности .....	13
7 ЧИСТКА И УХОД ЗА ПЕЧЬЮ .....	13
8 НЕКОТОРЫЕ ОСОБЕННОСТИ И ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ .....	14
9 ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ .....	15
10 СОДЕРЖАНИЕ ПРЕДПРОДАЖНОЙ ПОДГОТОВКИ .....	15

## 1 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

Настоящее Руководство по эксплуатации распространяется на печи микроволновые бытовые (далее по тексту – печи) «Витязь» 1378 МП20-700-5, «Витязь» 1379 МП20-700-6, «Витязь» 1478 МП20-700-5.

♦ При покупке печи требуйте проверки ее работоспособности путем демонстрации функционирования рабочих режимов.

♦ Проверьте комплектность печи в соответствии с разделом 3 КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ настоящего Руководства по эксплуатации.

♦ Проверьте соответствие номера печи номеру, указанному в гарантийном талоне.

♦ Проверьте сохранность пломбы на печи (в левом нижнем углу задней стенки).

♦ Убедитесь, что в гарантийном талоне отмечены даты изготовления и продажи, имеются штамп магазина и разборчивая подпись или штамп продавца, так как они являются основанием для бесплатного гарантийного ремонта и технического обслуживания.

♦ **Условия транспортирования:** всеми видами закрытых транспортных средств при температуре от минус 50 °С до плюс 50 °С и при защите печей от прямого воздействия атмосферных осадков, пыли и от механических повреждений.

Транспортирование печи осуществляйте в заводской упаковке, предохраняющей ее от повреждений.

После перевозки печи в зимних условиях, перед включением в сеть, необходимо выдержать ее при комнатной температуре без упаковки не менее 4 ч.

♦ **Условия хранения:** в закрытом помещении при отсутствии в воздухе кислотных, щелочных и других агрессивных примесей при температуре от 5 °С до 40 °С.

Хранить печь рекомендуется в заводской упаковке.

♦ **Условия эксплуатации:** температура окружающей среды от 10 °С до 35 °С; относительная влажность воздуха не более 80 % при температуре 25 °С; атмосферное давление от 86 до 106 кПа (от 650 до 800 мм рт.ст.).

## 2 ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ И ОХРАНЫ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

### ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ! ПРОЧИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** ЕСЛИ ДВЕРЦА ИЛИ УПЛОТНЕНИЯ ДВЕРЦЫ ПОВРЕЖДЕНЫ, ПЕЧЬ НЕЛЬЗЯ ВКЛЮЧАТЬ, ПОКА НЕ БУДЕТ ОТРЕМОНТИРОВАНА КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ СПЕЦИАЛИСТОМ.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** ЛЮБОМУ ЛИЦУ, КРОМЕ КВАЛИФИЦИРОВАННОГО СПЕЦИАЛИСТА, ОПАСНО ВЫПОЛНЯТЬ КАКИЕ ЛИБО ДЕЙСТВИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ИЛИ РЕМОНТУ, СВЯЗАННЫЕ С УДАЛЕНИЕМ КРЫШКИ, КОТОРАЯ ЗАЩИЩАЕТ ОТ ВОЗДЕЙСТВИЯ МИКРОВОЛНОВОЙ ЭНЕРГИИ.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** ЖИДКОСТИ И ДРУГИЕ ПРОДУКТЫ ПИТАНИЯ НЕЛЬЗЯ НАГРЕВАТЬ В ГЕРМЕТИЧНЫХ ЕМКОСТЯХ, ПОСКОЛЬКУ ОНИ МОГУТ ВЗОРВАТЬСЯ.

♦ Данный прибор предназначен для бытовых и аналогичных условий применения, таких как:

– в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и прочих производственных условиях;

– на фермах;

– клиентами в гостиницах, отелях и прочей жилой инфраструктуре;

– в отелях пансионного типа (проживание плюс завтрак).

♦ Микроволновая печь предназначена для нагрева пищевых продуктов и напитков. Сушка пищевых продуктов или одежды и нагрев тапочек, ковриков, губок, влажной ткани и подобных вещей может привести к травме, воспламенению и пожару.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! МИКРОВОЛНОВАЯ ПЕЧЬ НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНА ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ЛИЦАМИ (ВКЛЮЧАЯ ДЕТЕЙ) С ПОНИЖЕННЫМИ ФИЗИЧЕСКИМИ, СЕНСОРНЫМИ ИЛИ УМСТВЕННЫМИ СПОСОБНОСТЯМИ ИЛИ ПРИ ОТСУТСТВИИ У НИХ ЖИЗНЕННОГО ОПЫТА ИЛИ ЗНАНИЙ, ЕСЛИ ОНИ НЕ НАХОДЯТСЯ ПОД ПРИСМОТРОМ ИЛИ НЕ ПРОИНСТРУКТИРОВАНЫ ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ПРИБОРА ЛИЦОМ, ОТВЕСТВЕННЫМ ЗА ИХ БЕЗОПАСНОСТЬ.**  
ДЕТИ ДОЛЖНЫ НАХОДИТЬСЯ ПОД ПРИСМОТРОМ ДЛЯ НЕДОПУЩЕНИЯ ИГР С ПРИБОРОМ.

♦ Дети могут пользоваться печью без контроля взрослых только в случае, если им даны соответствующие и понятные инструкции о безопасном использовании печи и опасностях, которые могут возникнуть при ее неправильной эксплуатации.

♦ Печь не предназначена для работы с помощью внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления.

♦ При установке печи необходимо обеспечить свободный доступ к розетке сети. Убедитесь, что напряжение, частота и сила тока электрической сети соответствуют характеристикам печи.

**ВНИМАНИЕ! Для подключения печи к сети должна быть предусмотрена розетка с заземляющим контактом.**

♦ Не допускайте повреждения шнура питания, попадания жидкостей на шнур питания или вилку, держите шнур питания вдали от нагретых поверхностей. При отключении вилки шнура питания от розетки не тяните за шнур, придерживайте вилку рукой. Не прикасайтесь к вилке шнура питания мокрыми руками.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ПРИ ПОВРЕЖДЕНИИ ШНУРА ПИТАНИЯ, ЕГО ЗАМЕНУ, ВО ИЗБЕЖАНИЕ ОПАСНОСТИ, ДОЛЖНЫ ПРОИЗВОДИТЬ ИЗГОТОВИТЕЛЬ, СЕРВИСНАЯ СЛУЖБА ИЛИ ПОДОБНЫЙ КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ ПЕРСОНАЛ.**

**ВНИМАНИЕ! Не включайте печь, если обнаружены повреждения изделия, дверцы, уплотнителей и защелок дверцы, уплотняющих поверхностей, ослабление петель дверцы, повреждение шнура питания или штепсельной вилки.** Обратитесь к специалистам сервисной службы для устранения неисправности.

♦ Микроволновая печь не предназначена для встроенной установки, ее нельзя использовать в шкафу.

♦ Не устанавливайте печь рядом с источниками тепла, легковоспламеняющимися материалами, в помещениях с высоким уровнем влажности или пыли, в местах, где на нее будет воздействовать прямой солнечный свет и вода, а также в зонах возможной утечки бытового газа и на неровной поверхности.

♦ Не пытайтесь пользоваться печью при открытой дверце, портить блокировочные контакты (защелки дверцы) или вставлять что-либо в отверстия блокировочных контактов. Не вставляйте какие-либо предметы между дверцей печи и передней панелью.

♦ Не закрывайте вентиляционные отверстия печи тканью или бумагой, так как они будут препятствовать теплообмену печи, а также могут загореться от соприкосновения с горячим воздухом, выходящим из печи.

♦ Поверхности печи подвержены нагреву при эксплуатации.

• Не прикасайтесь к нагревательным элементам или внутренним стенкам печи, поскольку они могут быть достаточно горячими.

## 9 ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

♦ Изготовитель гарантирует соответствие печи требованиям технических условий в течение гарантийного срока при соблюдении Вами условий транспортирования, хранения и эксплуатации, изложенных в настоящем Руководстве.

♦ Гарантийный срок печи – 12 месяцев с даты продажи через розничную торговую сеть.

• В случае отсутствия штампа магазина в гарантийном талоне, гарантийный срок исчисляется с даты изготовления.

♦ Срок хранения – 15 месяцев с даты изготовления.

♦ В течение гарантийного срока Вы имеете право на бесплатный ремонт по предъявлению гарантийного талона и при сохранности пломбы на печи. По окончании гарантийного срока ремонт проводится за Ваш счет.

♦ Гарантийный срок продлевается на время, в течение которого печь не использовалась Вами из-за обнаруженных дефектов и находилась в ремонте.

• Указанное время исчисляется с даты поступления от Вас заявки на ремонт до даты завершения ремонта.

♦ При нарушении пломбы на печи, механических повреждениях, нарушении правил Руководства по эксплуатации, печь снимается с гарантии и ремонтируется за счет потребителя.

♦ Печи, приобретенные юридическими лицами, подлежат гарантийному обслуживанию в соответствии с договором, заключенным между юридическим лицом и изготовителем.

♦ Техническое обслуживание и ремонт микроволновых печей в течение гарантийного срока выполняют предприятия сервиса:

Таблица 7

Адрес	Организация	Телефон
Смоленск, пр-т Гагарина, 48, ТД «Витязь»	ИП Чугуев М.Ю.	7 4812 32-52-54
С.Петербург, ул. Подвойского, д.16, корп.1	ООО «С-Витязь»	7 812 589-09-92, 7 812 588-30-23
Витебск, ул.П. Бровки, 13А	ТТЦ «Витязь»	+375 212 58 84 67

## 10 СОДЕРЖАНИЕ ПРЕДПРОДАЖНОЙ ПОДГОТОВКИ

♦ Распаковать печь, обратив внимание на целостность упаковки.

♦ Проверить комплектность печи согласно разделу 3 КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ настоящего Руководства по эксплуатации.

При обнаружении некомплектной поставки составить акт установленной формы.

♦ Проверить правильность заполнения гарантийных документов: сверить номер печи с номером, указанным в гарантийном талоне.

♦ Проверить наличие и сохранность пломбы.

♦ Подключить печь к электросети и проверить ее работоспособность.

♦ Запаковать печь.

*ПРИЛОЖЕНИЕ – Гарантийный талон.*

- ◆ Панель управления следует протирать влажной салфеткой. Во время чистки панели управления оставляйте дверцу печи открытой, чтобы предотвратить случайное включение.
- ◆ Если внутри или снаружи печи образуется конденсат, удалите его мягкой салфеткой. Это никоим образом не свидетельствует о неисправности печи.
- ◆ Вращающаяся полка перед чисткой должна остыть. Для очистки полки, выньте ее из печи. Вымойте полку в теплой мыльной воде или посудомоечной машине.
- ◆ Регулярно производите очистку роликовой подставки и дна камеры печи во избежание сильного шума. Протрите дно печи влажной салфеткой с использованием нейтральных моющих средств. Роликовую подставку вымойте в мыльной воде или посудомоечной машине. Следите за правильностью установки роликовой подставки.
- ◆ Чтобы избавиться от неприятного запаха в камере, поставьте в печь глубокую посуду с водой, положите в воду ломтик лимона, установите время 5 мин на средней мощности и включите печь. Затем тщательно протрите камеру микроволновой печи.

## 8 НЕКОТОРЫЕ ОСОБЕННОСТИ И ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ

- ◆ Микроволновая печь может создавать радио- и телевизионные помехи. В этом случае:
  - протрите дверцу и уплотнительную прокладку дверцы печи;
  - переместите антенну радиоприемника или телевизора подальше от микроволновой печи;
  - убедитесь, что радио или телевизионная антенна установлены должным образом;
  - подключите микроволновую печь в отдельную розетку.
- ◆ При первом использовании модели печи 1478 МП20-700-5 в режиме ГРИЛЬ или одном из режимов КОМБИ возможен неприятный запах, вызванный обгоранием нагревательного элемента. Это нормальное явление и запах исчезнет после нескольких использований печи.
- ◆ При некоторых режимах приготовления пищи, пар может выходить из-под дверцы печи и собираться возле нее. Поэтому будьте аккуратны при открывании дверцы.
- ◆ Если у Вас возникли проблемы с печью, ознакомьтесь с перечисленными ниже возможными неисправностями (см. таблицу 6) и попытайтесь самостоятельно устранить их.

Таблица 6

Неисправность	Возможная причина	Способ исправления
Печь не работает	Неправильно подсоединен шнур питания	Выньте вилку шнура питания из розетки, подождите 10 с и подключите снова
	Неисправна розетка	Проверьте исправность розетки, подключив другой электроприбор
	Неправильно установлена программа приготовления (для модели 1379 МП20-700-6)	Проверьте установку программы приготовления
	Неплотно закрыта дверца	Откройте дверцу, удалите мешающий предмет и плотно закройте ее
Повышенный уровень шума	Включена блокировка доступа детей (для модели 1379 МП20-700-6)	Отключите блокировку
	Загрязнены роликовая подставка и дно камеры печи	Очистите роликовую подставку и дно камеры печи от загрязнений
Не поворачивается вращающаяся полка	Продукты размещены так, что мешают повороту вращающейся полки	Уложите продукты компактнее или уменьшите их количество
	Диаметр посуды превышает диаметр вращающейся полки	Замените посуду

Если неисправность устранить не удастся, обратитесь к специалистам сервисной службы.

- ◆ При открывании дверцы, стойте на некотором расстоянии от печи, чтобы выпускаемый горячий воздух или пар не могли вызвать ожог.
- ◆ Используйте прихватки, когда вынимаете посуду из печи.
- ◆ Избегайте контакта воспламеняющихся материалов с внутренними поверхностями печи. Сначала дайте печи охладиться.
- ◆ Не включайте печь, если она пуста, во избежание повреждения стенок камеры печи. Рекомендуется держать в печи стакан с водой. При случайном включении печи, вода поглотит всю микроволновую энергию.
- ◆ Не оставляйте включенную печь без присмотра.
- ◆ Используйте только принадлежности, пригодные для использования в печи и рекомендованные производителем. Посуда должна быть проверена на предмет ее годности к использованию в печи.
- ◆ Не помещайте в печь продукты, не соответствующие по своим габаритам рабочему объему печи.
- ◆ При нагреве пищевых продуктов в пластиковых или бумажных контейнерах следите за печью из-за возможности возгорания. Удаляйте остатки упаковочной бумаги, проволочные зажимы с бумажных или пластиковых пакетов перед помещением в печь.
- ◆ Яйца в скорлупе и целые сваренные вкрутую яйца не следует нагревать в печи, поскольку они могут взорваться, даже после того, как микроволновый нагрев закончится.
- ◆ Содержимое детских бутылочек для кормления и баночек с детским питанием должно быть перемешано или взболтано, а температура продукта проверена перед употреблением, чтобы избежать ожога.
- ◆ Микроволновой нагрев напитков может привести к замедленному бурному кипению, поэтому следует выдержать 20 с после выключения печи, затем с осторожностью извлечь емкость.
- ◆ Не нагревайте жидкости и другие продукты в закрытых емкостях, а продукты с плотной кожурой или скорлупой (картофель, томаты, целые кабачки, яблоки и др.) прокалывайте. Возрастание давления может привести к взрыву продуктов.
- ◆ Не нагревайте масло или жир до высокой температуры, так как контроль температуры нагрева этих продуктов затруднителен. Горячее масло или жир могут повредить детали печи и привести к ожогам.
- ◆ Не нагревайте в печи взрывоопасные или агрессивные химические вещества.
- ◆ Поддерживайте дверцу и ее уплотняющие поверхности в чистом состоянии.
- ◆ Печь следует очищать регулярно, любые остатки пищевых продуктов удалять.
- ◆ Несвоевременная очистка печи может привести к повреждению поверхности, снижению срока службы прибора, а также может привести к опасности.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** ПРИ ПОЯВЛЕНИИ ДЫМА ВЫКЛЮЧИТЕ ИЛИ ОТСОЕДИНИТЕ ОТ ПИТАНИЯ ПЕЧЬ И НЕ ОТКРЫВАЙТЕ ДВЕРЦУ, ДЛЯ ТОГО ЧТОБЫ ПЛАМЯ ПОГАСЛО ОТ НЕДОСТАТКА ВОЗДУХА. ОБРАТИТЕСЬ К СПЕЦИАЛИСТАМ СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ ДЛЯ УСТРАНЕНИЯ НЕИСПРАВНОСТИ.

- ◆ Не храните продукты, посуду или другие вещи внутри печи.
  - ◆ Отключите печь, отсоединив вилку шнура питания от розетки сети, если покидаете помещение на длительное время.
  - ◆ Срок службы печи 5 лет.
- ВНИМАНИЕ!** По истечении срока службы печи изготовитель не несет ответственности за безопасную работу изделия. Дальнейшая эксплуатация может быть небезопасной, так как значительно увеличивается вероятность возникновения электро- и пожароопасных ситуаций из-за естественного старения материалов и износа печи.

♦ Утилизация. Материалы, применяемые для упаковки печи, могут быть переработаны и использованы повторно, если поступят на пункты сбора вторичного сырья.

• Печь включает в себя электрические и электронные компоненты и не пригодна для утилизации вместе с бытовыми отходами.

• Утилизировать печь необходимо в соответствии с действующим законодательством страны.

### 3 КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

1 Печь микроволновая бытовая .....	1 шт.
2 Подставка роликовая .....	1 шт.
3 Полка вращающаяся .....	1 шт.
4 Решетка металлическая (для модели 1478 МП20-700-5) .....	1 шт.
5 Руководство по эксплуатации .....	1 шт.
6 Потребительская упаковка .....	1 компл.

**ПРИМЕЧАНИЕ** – Документация, входящая в комплект поставки, при утере не восстанавливается.

### 4 ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Таблица 1

Напряжение питания, В	230 ± 23		
Частота питания сети, Гц	50 ± 1		
Потребляемая мощность, Вт, не более:			
– микроволновый нагрев	1200		
– гриль (для модели 1478 МП20-700-5)	900		
– комбинированный режим (для модели 1478 МП20-700-5)	2500		
Выходная мощность, Вт, не менее	700		
Потребляемая мощность в дежурном режиме печи 1379 МП20-700-6, Вт, не более	2		
Рабочая частота, МГц	2450 ± 49		
Объем камеры, л, не менее	20		
Коэффициент полезного действия печей %, не менее	55		
Габаритные размеры без упаковки (в упаковке) мм, не более:	1378 МП20-700-5	1379 МП20-700-6	1478 МП20-700-5
– глубина	335(375)	350(375)	340(385)
– ширина	465(505)	465(505)	465(505)
– высота	270(300)	275(300)	270(300)
– глубина печи с открытой дверцей	675	675	680
Масса печи без упаковки (в упаковке) кг, не более	1378 МП20-700-5	1379 МП20-700-6	1478 МП20-700-5
	11,0 (12,5)	11,0 (12,5)	11,2 (13,5)
Управление печи	1378 МП20-700-5	1379 МП20-700-6	1478 МП20-700-5
	механическое	сенсорное	механическое

Драгоценных металлов не содержится.

В данной модели печи доступны три режима КОМБИ, параметры которых приведены в таблице 5.

Таблица 5

Режим	Микроволновый нагрев, % от установленного времени приготовления	Поджаривание (гриль), % от установленного времени приготовления	Применение
КОМБИ 1	30%	70%	Рыба, картофель, крупы
КОМБИ 2	49%	51%	Пудинги, омлеты, печеный картофель
КОМБИ 3	67%	33%	Птица

♦ Регулятор времени используется для установки длительности работы в выбранном режиме. Максимально задаваемое время – 30 мин.

#### Установка времени приготовления и уровней мощности

♦ Откройте дверцу печи, потянув за ручку. Положите продукты в посуде на вращающуюся полку. Закройте дверцу.

♦ С помощью регулятора мощности выберите наиболее подходящий режим.

♦ Регулятором времени установите нужное время приготовления – от 1 до 30 мин.

Для установки времени менее 1 мин, поверните сначала регулятор времени на деления шкалы более 1 мин, а затем верните его назад, устанавливая пропорционально по шкале в интервале от «0» до «1».

♦ Как только регулятор времени будет установлен на определенное время, печь начнет приготовление.

♦ По истечении заданного времени раздастся звуковой сигнал – процесс приготовления завершен.

♦ Для досрочного завершения приготовления откройте дверцу печи, при этом печь отключится автоматически. Для продолжения приготовления закройте дверцу – работа печи возобновится. Если нет необходимости продолжать приготовление – установите регулятор времени в положение «0».

**ВНИМАНИЕ!** Всегда устанавливайте регулятор времени в нулевое положение, если пищу необходимо вынуть из печи до истечения времени приготовления или когда печь не используется.

**ПРИМЕЧАНИЕ** – В процессе работы печи время приготовления в любой момент может быть увеличено или уменьшено регулятором времени, а уровень мощности, при необходимости, можно изменить регулятором мощности.

### 7 ЧИСТКА И УХОД ЗА ПЕЧЬЮ

**ВНИМАНИЕ!** Перед чисткой отключите печь от сети, вынув вилку шнура питания из розетки.

♦ Для чистки печи используйте нейтральные моющие средства. Не используйте аэрозоли, абразивные порошки, химические растворители и воспламеняющиеся вещества.

♦ Регулярно производите чистку внутренней и внешней поверхности печи, дверцы и уплотнителей. Удаляйте все крошки и остатки продуктов, жирные пятна при помощи влажной салфетки.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** ЖИР, НАКОПИВШИЙСЯ ВНУТРИ ПЕЧИ, МОЖЕТ ПЕРЕГРЕТЬСЯ, ЧТО ПРИВЕДЕТ К ПОЯВЛЕНИЮ ДЫМА И ВЫХОДУ ПЕЧИ ИЗ СТРОЯ.

♦ Удаляйте загрязнения с внешней поверхности печи мягкой салфеткой с добавлением моющих средств. Следите за тем, чтобы вода не попала в вентиляционные отверстия печи, так как это может привести к выходу печи из строя.

## ПРИМЕЧАНИЯ

1 Режимы **БЫСТРАЯ РАЗМОРОЗКА** и **РАЗМОРОЗКА ПО ВЕСУ** можно использовать только на первом этапе поэтапного приготовления.

2 Индикация дисплея соответствует той операции, которая проводится в текущий момент.

3 По окончании выполнения определенной операции раздается звуковой сигнал.

4 Режим **ЭКСПРЕСС** не может быть одним из этапов поэтапного приготовления.

### Блокировка доступа детей

♦ Данный режим позволяет заблокировать панель управления для предотвращения случайного включения микроволновой печи детьми.

♦ Для установки блокировки необходимо нажать и удерживать кнопку **ОТМЕНА** несколько секунд. Звуковой сигнал и появившийся на дисплее индикатор блокировки «**LOCK**» свидетельствуют о включении режима. Работа всех кнопок панели управления заблокирована.

♦ Для отключения блокировки нажмите и удерживайте несколько секунд кнопку **ОТМЕНА**, пока индикатор блокировки на дисплее не погаснет.

## 6.4 ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПЕЧИ 1478 МП20-700-5

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** КОГДА ПРИБОР РАБОТАЕТ В КОМБИНИРОВАННОМ РЕЖИМЕ, ДЕТАМ СЛЕДУЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПЕЧЬ ТОЛЬКО ПОД ПРИСМОТРОМ ВЗРОСЛЫХ В СВЯЗИ С ПОВЫШЕННОЙ ТЕМПЕРАТУРОЙ.

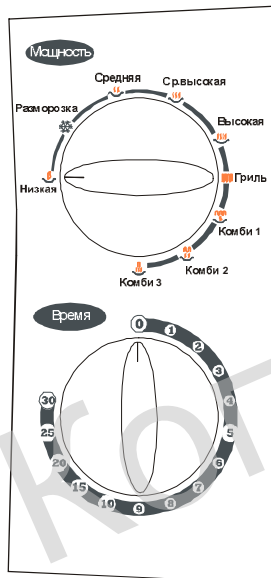


Рисунок 4 - Панель управления печи 1478 МП20-700-5

### Панель управления

♦ Модель печи 1478 МП20-700-5 имеет механическую панель управления, которая представлена на рисунке 4 и состоит из двух регуляторов: регулятора мощности и регулятора времени.

♦ Регулятор мощности используется для выбора уровня мощности и имеет девять обозначенных режимов: пять режимов микроволнового нагрева, режим поджаривания и три комбинированных режима.

• Режимы микроволнового нагрева:

- НИЗКАЯ – 18 % от выходной мощности (поддержка продукта теплым);
- РАЗМОРОЗКА – 36 % от выходной мощности;
- СРЕДНЯЯ – 58 % от выходной мощности (медленное приготовление);
- СР.ВЫСОКАЯ – 81% от выходной мощности (обжаривание);
- ВЫСОКАЯ – 100% выходной мощности (быстрое приготовление);

Уровень мощности увеличивается при повороте регулятора мощности по часовой стрелке.

• Режим поджаривания (**ГРИЛЬ**) подходит для приготовления тонких ломтиков мяса, стейков, отбивных, шашлыков, колбас или кусочков курицы, а также для приготовления горячих бутербродов и блюд из зерновых культур.

• Комбинированные режимы позволяют осуществлять

приготовление при сочетании микроволнового нагрева и поджаривания. Часть установленного времени приготовления будет осуществляться в режиме микроволнового нагрева, а часть установленного времени – в режиме поджаривания.

## 5 ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** ПЕРЕД ВКЛЮЧЕНИЕМ МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧИ В ЭЛЕКТРИЧЕСКУЮ СЕТЬ, ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ТРЕБОВАНИЯМИ БЕЗОПАСНОСТИ, ПРИВЕДЕННЫМИ В РАЗДЕЛЕ 2 «ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ И ОХРАНЫ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ» НАСТОЯЩЕГО РУКОВОДСТВА ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.

### 5.1 УСТАНОВКА ПЕЧИ

- ♦ Удалите все упаковочные материалы.
- ♦ Проверьте печь на наличие любых повреждений, например: неровные или изогнутые дверцы, повреждение уплотняющих поверхностей, сломанные или ослабленные дверные петли и защелка внутри камеры или на дверце.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** ПРИ НАЛИЧИИ ПОВРЕЖДЕНИЙ НЕ ВКЛЮЧАЙТЕ ПЕЧЬ И ОБРАТИТЕСЬ К СПЕЦИАЛИСТАМ СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ.

♦ Установите печь на плоскую, ровную поверхность, достаточно прочную для того, чтобы выдержать вес печи.

♦ Не рекомендуется устанавливать печь вблизи бытовой радиоэлектронной аппаратуры во избежание радиопомех. Микроволновая печь не должна устанавливаться в рабочих кабинетах.

♦ Не используйте печь на открытом воздухе.

♦ Для безопасной работы со всех сторон печи обеспечьте свободное пространство для вентиляции:

- 20 см над печью;
- 10 см сзади печи;
- 5 см с обеих сторон печи.

• Печь должна быть установлена задней стороной к стене.

• Не закрывайте и не блокируйте вентиляционные отверстия печи.

• Не снимайте ножки печи.

♦ Не размещайте на корпусе печи посторонние предметы.

♦ Ничто не должно мешать свободному ходу дверцы печи.

♦ Перед первым использованием печи протрите внутренние поверхности камеры, дверцу, уплотнитель дверцы, роликовую подставку и вращающуюся полку сначала влажной, а затем сухой салфеткой.

♦ Подключите печь к трехконтактной заземленной розетке электрической сети напряжением 230 В и частотой 50 Гц.

### 5.2 ВЫБОР ПОСУДЫ

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** НЕ ГОТОВЬТЕ НЕПОСРЕДСТВЕННО НА СТЕКЛЯННОЙ ВРАЩАЮЩЕЙСЯ ПОЛКЕ ИЗ КОМПЛЕКТА ПОСТАВКИ ПЕЧИ. ОНА МОЖЕТ БЫТЬ ПОВРЕЖДЕНА ВСЛЕДСТВИЕ БОЛЬШОЙ РАЗНИЦЫ ТЕМПЕРАТУР. ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО ПОСУДУ, ПРЕДНАЗНАЧЕННУЮ ДЛЯ МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧИ.

♦ Материал посуды, используемой для приготовления в микроволновой печи, должен свободно пропускать микроволны, не отражая и не поглощая их.

♦ Металлическая посуда, посуда из пенообразующих пластиковых материалов, деревянная посуда не подлежат использованию в печи.

♦ Пластмассовую посуду, упаковку пищи быстрого приготовления (полистирольные стаканчики и контейнеры), бумагу (тарелки, чашки, салфетки и кухонная бумага) можно использовать для разогревания, но не для приготовления пищи.

- Переработанную из вторсырья бумагу нельзя использовать в печи, так как она может содержать мелкие осколки металла, вызывающие искрение при приготовлении.

- Перед применением пластмассовой посуды необходимо проверить маркировку ее теплостойкости.

- При использовании покрывающей пленки для удерживания влаги, будьте осторожны снимая ее, чтобы не обжечься горячим паром, вырывающимся наружу. Рекомендуется снимать пленку, начиная с дальнего края.

- ♦ Фарфоровая посуда обычно подходит для приготовления пищи в печи, за исключением посуды с металлической росписью. Некоторые виды фарфоровой глазури также содержат металл, поэтому следует проверять фарфоровую посуду на пригодность к использованию в печи.

- ♦ Стеклопосуда, изготовленная из жаропрочного стекла, хорошо подходит для печи. Хрусталь и цветное стекло использовать не следует.

- ♦ Керамическую посуду можно использовать во всех режимах приготовления, предварительно смочив ее водой, как при обычном использовании в духовке.

- ♦ Не используйте поломанную или надтреснутую посуду.

- ♦ В небольших количествах, для защиты отдельных участков мяса или птицы от подгорания, может использоваться алюминиевая фольга. Расстояние от поверхности фольги до стен печи должно быть не менее 3 см.

- ♦ Рекомендуется использовать круглые/овальные блюда, а не квадратные/продолговатые, так как еда в углах имеет тенденцию к перегреванию.

- ♦ Ниже перечислены виды посуды и принадлежностей, которые можно использовать в печи:

Таблица 2

Посуда	Режим МИКРОВОЛНЫ	Режим ГРИЛЬ	Режим КОМБИ
Жаростойкое стекло	Да	Да	Да
Обычное стекло	Нет	Нет	Нет
Жаростойкая керамика	Да	Да	Да
Пластиковая посуда для микроволновой печи	Да	Нет	Нет
Кухонная бумага (пергамент)	Да	Нет	Нет
Металлическое блюдо	Нет	Да	Нет
Решетка для гриля	Нет	Да	Нет
Алюминиевая фольга и контейнеры из фольги	Нет	Да	Нет

### 5.3 РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПРИГОТОВЛЕНИЮ

- ♦ Печь можно использовать для:

- размораживания продуктов;
- разогревания пищи;
- приготовления пищи.

- ♦ Пища для приготовления и разогревания должна быть аккуратно размещена на вращающейся полке в посуде, предназначенной для использования в микроволновых печах.

- ♦ Не помещайте горячую еду или посуду на холодную вращающуюся полку, а замороженную пищу на горячую вращающуюся полку.

- ♦ Время приготовления зависит от используемой посуды и свойств приготавливаемых продуктов: их количества и плотности, содержания воды, начальной температуры (находились ли продукты в холодильнике или нет).

- ♦ Постоянно наблюдайте за процессом приготовления и, по мере надобности, проверяйте степень готовности блюда.

- ♦ Следите за временем готовки. Устанавливайте минимальное время, необходимое для приготовления блюда. При необходимости, длительность приготовления можно увеличить.

- ♦ Размещайте толстые ломти продукта ближе к краю блюда.

### Быстрая разморозка

- ♦ Данный режим позволяет размораживать продукты в соответствии с установленным временем.

- ♦ Нажмите кнопку БЫСТРАЯ РАЗМОРОЗКА. На дисплее отобразится символ «\*».

- ♦ Цифровыми кнопками 0...9 установите время размораживания.

Время вводится в минутах и секундах. Введите одну цифру (например, 5 – для 5 с) или до четырех цифр (например, 2405 – для 24 мин 5 с).

- ♦ Нажмите кнопку СТАРТ.

### Разморозка по весу

- ♦ Данный режим позволяет размораживать продукты в соответствии с их весом. Время и мощность размораживания устанавливаются автоматически.

- ♦ Нажмите кнопку РАЗМОРОЗКА ПО ВЕСУ нужное количество раз, в зависимости от типа продукта:

- один раз – мясо;
- два раза – птица;
- три раза – морепродукты.

На дисплее отобразится символ «\*».

- ♦ При помощи цифровых кнопок 0...9 введите вес размораживаемого продукта. Максимально допустимый вес для каждого вида продуктов определяется таблицей 4.

Таблица 4

Тип размораживаемого продукта	Максимальный вес, г	Индикация на дисплее
Мясо	2300	d1
Птица	4000	d2
Морепродукты	900	d3

- ♦ Нажмите СТАРТ.

**ПРИМЕЧАНИЕ** – Если Вы введете вес продукта, превышающий максимально допустимый, программа не включится. Для размораживания такого продукта используйте режим БЫСТРАЯ РАЗМОРОЗКА.

### Программирование поэтапного приготовления

- ♦ Печь позволяет запрограммировать последовательное выполнение нескольких операций приготовления.

Например, необходимо запрограммировать следующие операции:

- разморозка продукта по времени;
- приготовление в течение 5 мин при уровне мощности 100 %;
- приготовление в течение 10 мин при мощности 50 %.

- ♦ Выполните следующие действия:

- нажмите кнопку ОТМЕНА;
- введите программу БЫСТРАЯ РАЗМОРОЗКА (см. описание Быстрая разморозка);
- нажмите кнопку ПАМЯТЬ;
- введите программу приготовления в течение 5 мин при мощности 100 % (см. описание Установка времени приготовления и уровней мощности);
- нажмите кнопку ПАМЯТЬ;
- введите программу приготовления в течение 10 мин при мощности 50 % (см. описание Установка времени приготовления и уровней мощности);
- нажмите кнопку СТАРТ.

### Настройка текущего времени

- ◆ Нажмите кнопку ЧАСЫ.
- ◆ Нажмите кнопку ОТМЕНА.

**ВНИМАНИЕ!** Настройка времени производится в 12-часовом формате.

- ◆ Цифровыми кнопками **0...9** введите текущее время. Вы должны нажать, как минимум, три кнопки: одну или две – для введения часов и две – для введения минут.
- ◆ Для подтверждения установки времени снова нажмите кнопку ЧАСЫ.

### Установка времени приготовления и уровней мощности

- ◆ Нажмите кнопку ВРЕМЯ.
- ◆ Кнопками **0...9** введите время приготовления. Например, чтобы установить 20 мин 5 с, нажмите кнопки 2, 0, 0, 5.

#### ПРИМЕЧАНИЯ

1 Время приготовления можно установить от 1 с до 99 мин 99 с.

2 При установке времени более 1 мин, необходимо вводить как минуты, так и секунды.

◆ Для приготовления при 100 % уровне мощности, нажмите кнопку СТАРТ.

- ◆ Для установки уровня мощности менее 100 %, нажмите кнопку МОЩНОСТЬ. Затем кнопками **0...9** выберите необходимый уровень в соответствии с таблицей 3 и нажмите кнопку СТАРТ.

Таблица 3

Кнопки панели управления	1, 0	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0
Уровень мощности	100 %	90 %	80 %	70 %	60 %	50 %	40 %	30 %	20 %	10 %	0 %
Индикация на дисплее	P 10	P 9	P 8	P 7	P 6	P 5	P 4	P 3	P 2	P 1	P 0

- ◆ В процессе приготовления на дисплее отображается символ «».

### Отсрочка приготовления

- ◆ Данный режим позволяет автоматически начать приготовление в установленное ранее время.

**ПРИМЕЧАНИЕ** – До начала программирования отсрочки приготовления убедитесь, что время, отображаемое дисплеем печи, соответствует текущему. При необходимости, настройте часы.

- ◆ Нажмите кнопку ПРЕДУСТАНОВКА. Цифровыми кнопками **0...9** введите время начала приготовления. Затем введите установки приготовления:
  - нажмите кнопку ВРЕМЯ и введите время (длительность) приготовления;
  - нажмите кнопку МОЩНОСТЬ и выберите значение мощности;
  - нажмите кнопку СТАРТ.

Программа активирована, о чем свидетельствует символ «» на дисплее.

В предустановленное время печь начнет работу.

**ПРИМЕЧАНИЕ** – Отсрочка начала приготовления не функционирует в режиме ЭКСПРЕСС.

### Экспресс приготовление

- ◆ Данный режим позволяет устанавливать длительность приготовления на максимальной мощности. Нажмите кнопку ЭКСПРЕСС от одного до четырех раз, выбирая длительность приготовления: 15 с, 30 с, 1 мин, 2 мин.

- ◆ Нажмите кнопку СТАРТ.

- ◆ Накрывайте продукты перед готовкой. Пищу можно накрывать разными способами: например, керамической тарелкой, пластмассовой крышкой или пластиковой пленкой, пригодной для использования в микроволновой печи. Применяемая крышка не должна быть плотной и герметичной, во избежание взрыва.

- ◆ Используйте маленькие кусочки фольги, чтобы обернуть тонкие части мяса или птицы.

- ◆ По возможности, во время приготовления перемещайте части продуктов от центра блюда к краям и наоборот, переворачивайте их.

- ◆ Не извлекайте из печи емкость с жидкостью непосредственно после кипячения. Дайте жидкости постоять внутри закрытой печи некоторое время. После извлечения из печи, перемешайте ее.

- ◆ Конденсация является нормальным признаком при готовке в микроволновой печи. Влажность в печи зависит от влажности продуктов. Убедитесь, что вентиляционные отверстия не заблокированы.

- ◆ При приготовлении продуктов с высоким уровнем содержания жира не должна применяться специальная пластиковая упаковка, так как это может привести к ее оплавлению.

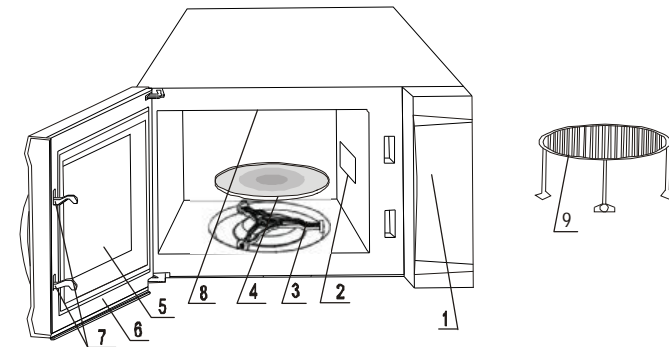
- ◆ После окончания приготовления важно дать пище постоять, чтобы позволить выровняться температуре по всему объему пищи.

- ◆ Время размораживания зависит от объема и свойств замороженных продуктов. При размораживании продукта большого объема рекомендуется постоянно переворачивать его. При необходимости, можно срезать размороженные участки, чтобы избежать их нежелательного приготовления.

- ◆ Мясо можно размораживать в упаковке, предварительно удалив все металлические завязки или обертки.

## 6 ПОРЯДОК РАБОТЫ

### 6.1 УСТРОЙСТВО ПЕЧЕЙ



- 1 – панель управления; 2 – защитная пластина магнетрона (не удалять ни при каких условиях!); 3 – роликовая подставка; 4 – вращающаяся полка; 5 – смотровое окно дверцы; 6 – дверца; 7 – система блокировки дверцы; 8 – нагревательный элемент гриля (для модели 1478 МП20-700-5); 9 – металлическая решетка (для модели 1478 МП20-700-5).

Рисунок 1 – Внешний вид и устройство печей



- ♦ Чтобы открыть дверцу печи, потяните на себя выемку двери справа от смотрового окна.
- ♦ Печь оснащена внутренней подсветкой.
- ♦ Установите роликовую подставку в центр внутренней камеры печи.
- ♦ Установите вращающуюся полку на роликовую подставку. Проверьте, свободно ли вращается полка.

**ВНИМАНИЕ!** Не пользуйтесь печью без установки в нее роликовой подставки и вращающейся полки. Их наличие в печи является обязательным.

- ♦ Для модели 1478 МП20-700-5 при работе в режиме ГРИЛЬ на вращающуюся полку должна быть установлена металлическая решетка.
- ♦ Об окончании приготовления свидетельствует звуковой сигнал.

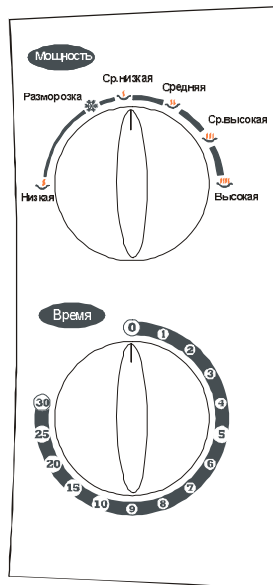


Рисунок 2 - Панель управления печи 1378 МП20-700-5

## 6.2 ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПЕЧИ 1378 МП20-700-5

### Панель управления

♦ Модель печи 1378 МП20-700-5 имеет механическую панель управления, которая представлена на рисунке 2 и состоит из двух регуляторов: регулятора мощности и регулятора времени.

♦ Регулятор мощности используется для выбора уровня мощности и имеет шесть обозначенных режимов:

- НИЗКАЯ – 20 % от выходной мощности (поддержание продукта теплым);
- РАЗМОРОЗКА – 42 % от выходной мощности;
- СРНИЗКАЯ – 52 % от выходной мощности;
- СРЕДНЯЯ – 73 % от выходной мощности (медленное приготовление);
- СРВЫСОКАЯ – 88% от выходной мощности (обжаривание);
- ВЫСОКАЯ – 100% выходной мощности (быстрое приготовление).

Уровень мощности увеличивается при повороте регулятора мощности по часовой стрелке.

♦ Регулятор времени используется для установки длительности работы в выбранном режиме. Максимально задаваемое время – 30 мин.

### Установка времени приготовления и уровней мощности

- ♦ Откройте дверцу печи, потянув за ручку. Поместите продукты в посуде на вращающуюся полку. Закройте дверцу.
- ♦ С помощью регулятора мощности выберите наиболее подходящий режим.
- ♦ Регулятором времени установите нужное время приготовления – от 1 до 30 мин. Для установки времени менее 1 мин, поверните сначала регулятор времени на деления шкалы более 1 мин, а затем верните его назад, устанавливая пропорционально по шкале в интервале от «0» до «1».
- ♦ Как только регулятор времени будет установлен на определенное время, печь начнет приготовление.
- ♦ По истечении заданного времени раздастся звуковой сигнал – процесс приготовления завершен.
- ♦ Для досрочного завершения приготовления откройте дверцу печи, при этом печь отключится автоматически. Для продолжения приготовления закройте дверцу – работа печи

возобновится. Если нет необходимости продолжать приготовление – установите регулятор времени в положение «0».

**ВНИМАНИЕ!** Всегда устанавливайте регулятор времени в нулевое положение, если пищу необходимо вынуть из печи до истечения времени или когда печь не используется.

**ПРИМЕЧАНИЕ** – В процессе работы печи время приготовления в любой момент может быть увеличено или уменьшено регулятором времени, а уровень мощности, при необходимости, можно изменить регулятором мощности.

## 6.3 ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПЕЧИ 1379 МП20-700-6

### Панель управления

♦ Модель печи 1379 МП20-700-6 имеет сенсорную панель управления, которая представлена на рисунке 3.

♦ В верхней части панели управления размещен дисплей, отображающий вводимые установки для приготовления или текущее время.

♦ Кнопки панели управления используются для выполнения следующих функций:

- МОЩНОСТЬ – установка уровня мощности. Для проверки текущего уровня мощности во время приготовления нажмите данную кнопку;
- ПАМЯТЬ – программирование поэтапного приготовления;
- РАЗМОРОЗКА ПО ВЕСУ – установка режима размораживания мяса, птицы или морепродуктов по весу. Время разморозки и уровень мощности автоматически устанавливаются в зависимости от выбранной категории продукта и веса;
- цифровые кнопки 0...9 – ввод текущего времени, уровня мощности, времени приготовления и веса.
- ПРЕДУСТАНОВКА – включение режима отсрочки начала приготовления;
- ЭКСПРЕСС – выбор одного из фиксированных значений времени для работы печи на максимальной мощности;
- БЫСТРАЯ РАЗМОРОЗКА – размораживание по заданному времени;
- ЧАСЫ – настройка текущего времени. Для проверки текущего времени во время приготовления нажмите данную кнопку;
- ВРЕМЯ – установка времени (длительности) приготовления;
- ОТМЕНА – сброс установок приготовления, за исключением текущего времени. Кроме того, кнопка используется для включения блокировки доступа детей;
- СТАРТ – включение приготовления или размораживания.

♦ Каждое нажатие на кнопку панели управления сопровождается однократным звуковым сигналом.

• Двухкратный звуковой сигнал – настройки не приняты. Проверьте настройки и попробуйте ввести их снова.

• Трехкратный звуковой сигнал и надпись «End» на дисплее свидетельствуют об окончании приготовления. Извлеките пищу из печи.

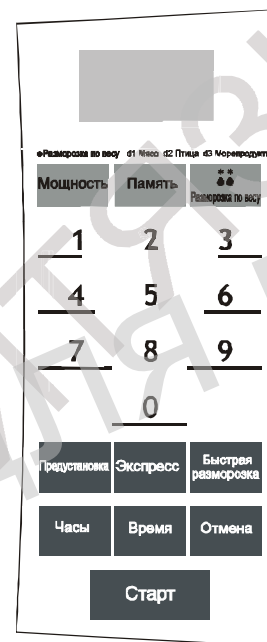


Рисунок 3 - Панель управления печи 1379 МП20-700-6